

MODE D'EMPLOI



- Inhalateur à ultrasons IHG 375
- Vaporisation de la solution d'inhalation en particules fines grâce à une technologie spéciale de nébulisation
- Utilisation possible dans différentes positions de maintien
- Appareil portable et maniable pour l'inhalation de médicaments tout au long de la journée
- Inhalation silencieuse
- Manipulation facile grâce à la fonction à bouton unique
- Nettoyage facile de l'appareil
- Alimentation par piles avec 2 x piles AA
- Fonctionnement sur secteur possible avec adaptateur 230 V / 3 V DC (facultatif)
- Garantie de 24 mois
- Contenu : 1 inhalateur IHG 375, 1 masque flexible pour adultes, 1 masque flexible pour enfants, 1 pièce buccale, 1 pièce de raccordement, 1 sac de rangement, 1 mode d'emploi, 2 x piles AA de 1,5 V

CE 0123

IHG 375

Version 1, 2013-02

1

N°	Sujet	Page
1.0	Que signifient les symboles ?	4
2.0	Informations essentielles	4
2.1	Quelles sont les caractéristiques de l'inhalateur IHG 375 ?	4
2.2	Informations concernant l'utilisation de l'inhalateur IHG 375	4
3.0	Consignes de sécurité	5
3.1	Consignes générales de sécurité	5
3.3	À quel domaine d'utilisation/environnement convient l'inhalateur IHG 375 ?	6
3.4	À quel domaine d'utilisation/environnement <u>ne convient pas</u> l'inhalateur IHG 375 ?	6
3.5	À quel domaine d'application convient l'inhalateur IHG 375 ?	7
3.6	À quel domaine d'application <u>ne convient pas</u> l'inhalateur IHG 375 ?	7
3.7	Utilisation par les enfants et adolescents	7
3.8	Instructions d'utilisation de l'inhalateur IHG 375	8
4.0	Quels médicaments peuvent être inhalés ?	8
4.1	Quels médicaments <u>ne peuvent pas</u> être inhalés ?	9
4.2	Rangement/entretien de l'inhalateur IHG 375	9
4.3	Mesures d'hygiène	9
4.4	Fonctionnement sur bloc d'alimentation 3 V / DC (facultatif)	10
5.0	Contenu de la livraison/emballage	11
6.0	Mise au rebut de l'inhalateur IHG 375	12
7.0	Consignes relatives aux piles et leur remplacement	12
8.0	Désignations/Fonctions de l'inhalateur IHG 375	13
9.0	Mise en service de l'inhalateur IHG 375	14
10.0	Utilisation avec la pièce buccale	15
11.0	Utilisation avec le masque	15
12.0	Consignes d'utilisation de l'inhalateur	16
13.0	Mesures suivant l'utilisation de l'inhalateur	17

TABLE DES MATIÈRES

F

N°	Sujet	Page
14.0	Nettoyage et désinfection de l'inhalateur IHG 375 et de l'accessoire	18
14.1	Nettoyage de l'inhalateur et de l'accessoire	18
14.2	Désinfection de l'inhalateur et de l'accessoire	18
15.0	Dysfonctionnements techniques, dépannage	19
16.0	Informations sur l'immunité électromagnétique	20
17.0	Données techniques, symboles, pictogrammes	24
18.0	Garantie	25

Cher client,
Chère cliente,

Félicitations pour votre achat du nouvel inhalateur IHG 375 et merci de la confiance que vous nous accordez. Afin de garantir le bon fonctionnement et une performance optimale de votre inhalateur, nous vous prions de bien vouloir lire le mode d'emploi avant d'en faire la première utilisation. Vous vous assurerez ainsi de profiter de cet article le plus longtemps possible.



1.0 Que signifient les symboles ?

Les symboles de sécurité qui apparaissent dans ce mode d'emploi se veulent des indications concernant l'utilisation conforme de votre inhalateur et la protection de votre sécurité.

Les symboles prennent les significations suivantes :



Lire et suivre le mode d'emploi !



Avertissement/danger : L'utilisation inadéquate de cet article comporte des dangers de blessures sérieuses, de dommages et de mort !



Veillez suivre ces consignes sans faute !



Avertissement concernant le risque d'infection : Une infection peut être due à des virus, bactéries, moisissures ou autres causes similaires !

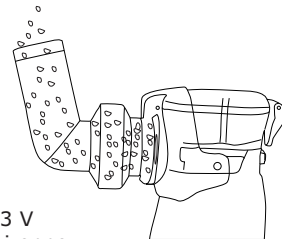
2.0 Informations essentielles

2.1 Quelles sont les caractéristiques de l'inhalateur IHG 375 ?

L'inhalateur IHG 375 est un inhalateur pour la nébulisation de médicaments et remèdes liquides. Cette nébulisation permet de pulvériser des médicaments et remèdes prescrits pour la thérapie par inhalation et de les absorber par les voies respiratoires sous forme d'aérosol.

2.2 Informations concernant l'utilisation de l'inhalateur IHG 375

L'inhalateur IHG 375 convient au traitement de maladies des voies respiratoires, comme l'asthme ou les allergies, à l'aide de médicaments et remèdes liquides. Grâce à une technologie aux ultrasons, le nébuliseur de l'appareil pulvérise le liquide en un aérosol qui, en raison de ses propriétés, peut être facilement inhalé, distribué et absorbé dans les voies respiratoires supérieures et inférieures. L'appareil s'éteint automatiquement une fois le réservoir de fluide vidé. Il peut fonctionner soit avec deux piles AA, soit avec un bloc d'alimentation de 3 V (facultatif). L'appareil convient à une inhalation dans un environnement domestique. L'inhalation de médicaments et de remèdes liquides ne devrait être effectuée que sur recommandation d'un médecin, dans un environnement calme et détendu. Lorsque vous utilisez l'appareil, inspirez lentement et profondément afin que l'aérosol puisse être distribué jusqu'à vos bronches les plus fines, puis reprenez une respiration normale.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

F

3.0 Consignes de sécurité



3.1 Consignes générales de sécurité

- 3.1.1 En cas de défaut, il est interdit d'utiliser ou de démonter l'inhalateur, de même que de le modifier ou de le réparer par soi-même. Une utilisation incorrecte de l'inhalateur pourrait entraîner des dommages.
- 3.1.2 Si des irrégularités surviennent lors de l'utilisation de l'inhalateur, cessez-en immédiatement l'utilisation et consultez votre médecin.
- 3.1.3 En cas de questions ou de doutes concernant l'application avec l'inhalateur, veuillez en discuter avec votre médecin avant l'utilisation. Les applications avec l'inhalateur ne remplacent aucunement un diagnostic et traitement médicaux !
- 3.1.4 Il est essentiel de discuter avec votre médecin du type, du dosage et de l'application des médicaments et remèdes liquides qui, dans votre cas, conviennent le mieux à l'inhalation avec cet appareil.
- 3.1.5 Conservez ce mode d'emploi tout au long de la durée de vie du produit en guise de future référence et veuillez le remettre avec l'inhalateur si ce dernier est retransmis à un tiers. Maintenez ce mode d'emploi accessible également à des tiers. Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'inhalateur.
- 3.1.6 Évitez tout usage abusif ou fautif afin de prévenir les risques et dommages !
- 3.1.7 N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires fournis ou des pièces de rechange originales. Il est interdit d'utiliser un accessoire destiné à d'autres appareils !
- 3.1.8 Ne posez pas d'objets lourds ou coupants sur l'inhalateur ou ses accessoires.
- 3.1.9 Vérifier le bon fonctionnement de l'appareil avant chaque utilisation. Il est interdit d'utiliser l'appareil si celui-ci comporte un dysfonctionnement/défaut.
- 3.2.0 Éviter d'échapper l'inhalateur ou de l'exposer à des chocs.
- 3.2.1 Nettoyez et désinfectez l'inhalateur après chaque utilisation. Vous trouvez les instructions de nettoyage et de désinfection à la page 18.
- 3.2.2 Gardez l'inhalateur et l'adaptateur de secteur hors de la portée des enfants ou de gens devant être surveillés !
- 3.2.3 Ne rincez jamais le boîtier et l'adaptateur de secteur avec de l'eau courante ou d'autres liquides et ne les submergez jamais dans des liquides !
- 3.2.4 Assurez-vous qu'aucun médicament ou remède liquide ne s'écoule ou s'égoutte sur l'inhalateur ou l'adaptateur de secteur.
- 3.2.5 Assurez-vous, lorsque vous utilisez l'inhalateur, d'observer les mesures générales d'hygiène nécessaires.
- 3.2.6 Lors de l'utilisation, évitez que l'aérosol qui s'échappe du nébuliseur n'entre en contact avec vos yeux. En fonction du médicament, il se pourrait qu'un aérosol ait un effet nocif sur les yeux.

3.3 À quel domaine d'utilisation/environnement convient l'inhalateur IHG 375 ?

- 3.3.1 Utilisez l'inhalateur exclusivement dans le but auquel il a été destiné : l'inhalation de médicaments et remèdes liquides appropriés par les voies respiratoires humaines. Toute autre utilisation est considérée non conforme et peut entraîner des risques et dommages. Le fabricant n'assumera aucune responsabilité pour les dommages engendrés par une utilisation abusive ou fautive.
- 3.3.2 Un traitement avec l'inhalateur ne peut remplacer une consultation ou un traitement médical ! En cas de douleur ou de maladie, discutez-en toujours d'abord avec votre médecin.
- 3.3.3 Cet inhalateur et un appareil médical. Utilisez des médicaments et remèdes liquides appropriés et exclusivement en conformité avec les instructions et directives de votre médecin, tout en suivant en tout temps les consignes d'utilisation et de sécurité des médicaments ou remèdes !
- 3.3.4 À moins de recommandation contraire du médecin, nous recommandons **une durée de traitement moyenne d'environ 15 min, jusqu'à trois fois par jour.**

3.4 À quel domaine d'utilisation/environnement ne convient pas l'inhalateur IHG 375 ?



- 3.4.1 Il est interdit d'utiliser l'inhalateur en même temps que d'autres appareils médicaux et électriques d'un genre quelconque.
- 3.4.2 N'utilisez pas l'inhalateur lors de la douche, de la baignade, d'une séance en sauna, d'un bain ou dans tout autre environnement à forte humidité de l'air. Restez à l'écart de tout liquide quelconque durant l'utilisation.
- 3.4.3 Gardez l'inhalateur loin de toute matière ou gaz inflammable, ainsi que loin d'explosifs.
- 3.4.4 Durant son utilisation, l'inhalateur pourrait perturber d'autres appareils électriques ou être perturbé par ceux-ci. Par conséquent, n'utilisez pas l'inhalateur à proximité d'autres appareils électriques.
- 3.4.5 Durant l'application, n'utilisez pas l'inhalateur à moins de 1,5 m d'un appareil à ondes courtes ou micro-ondes ou d'un appareil chirurgical HF à haute fréquence. N'utilisez pas l'inhalateur en montagnes à une hauteur de plus de 2000 m.
- 3.4.6 L'inhalateur convient à l'autoadministration, mais toutefois non pas à un usage industriel ou commercial.
- 3.4.7 Veuillez prendre en compte que les dispositifs de communication à haute fréquence portables et mobiles (tel que le portable) peuvent influencer les appareils médicaux électriques.
- 3.4.8 Les appareils médicaux électriques sont soumis à des mesures de précaution particulières relativement à la REM (Résistance électromagnétique). Par conséquent, veuillez suivre les consignes REM du présent manuel (page 20 à 23) se rapportant à l'installation et la mise en marche de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

F

3.5 À quel domaine d'application convient l'inhalateur IHG 375 ?

- 3.5.1 Cet appareil trouve application en thérapie par inhalation pour traiter les maladies aiguës et chroniques des voies respiratoires. Sous forme d'aérosol fin, les agents actifs des médicaments et remèdes liquides nébulisés peuvent être facilement absorbés dans les voies respiratoires afin de les soulager ou de prévenir l'apparition de nouvelles maladies.
- 3.5.2 De par son fonctionnement discret et son usage simple, cet appareil portatif et maniable convient parfaitement à la thérapie par inhalation dans un environnement domestique.
- 3.5.3 Incluable jusqu'à un angle de 45 °, il peut être utilisé en position couchée ou sur un enfant tenu dans les bras.

3.6 À quel domaine d'application ne convient pas l'inhalateur IHG 375 ?



- 3.6.1 Il est interdit d'utiliser des huiles de plantes médicinales, solutions de gargarisme, gouttes et solutions dermiques ou pour bains de vapeur dans l'inhalateur IHG 375. Ces dernières sont souvent visqueuses et impossible à pulvériser en aérosol. L'appareil pourrait en être endommagé.
- 3.6.2 En cas d'hypersensibilité des voies respiratoires, les médicaments et remèdes liquides avec huiles essentielles pourraient déclencher un resserrement spasmodique des bronches avec difficultés respiratoires (bronchospasme). Discutez-en avec votre médecin !

3.7 Utilisation par les enfants et adolescents

- 3.7.1 L'utilisation de l'inhalateur par des enfants et adolescents de moins de 18 ans doit toujours avoir lieu sous supervision.
- 3.7.2 L'inhalateur doit être conservé hors de la portée des enfants et des moins de 18 ans.
- 3.7.3 Ne laissez pas l'inhalateur tomber entre les mains d'un enfant. Les enfants pourraient en avaler les petites pièces et s'étouffer. Les enfants peuvent se blesser en utilisant cet appareil.

3.8 Instructions d'utilisation de l'inhalateur IHG 375

- 3.8.1 Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que ses composants et accessoires (comme la pièce buccale et les masques) ont été assemblés de façon appropriées, conformément aux instructions du présent mode d'emploi (voir les pages 14 et 15).
- 3.8.2 Éviter de secouer l'inhalateur durant l'utilisation. Cela pourrait causer un dysfonctionnement et un échappement de liquide.
- 3.8.3 Éteignez toujours l'inhalateur avant d'y installer/désinstaller des accessoires ou d'en remplir le réservoir de médicament.
- 3.8.4 Si l'utilisation de l'inhalateur s'avère un échec, discutez-en avec votre médecin.
- 3.8.5 Pour des raisons d'hygiène, chaque utilisateur ne devrait utiliser que ses propres accessoires (pièce buccale et masque d'inhalation).
- 3.8.6 Utilisez l'inhalateur exclusivement avec des médicaments et remèdes liquides ! Ne remplissez et n'utilisez jamais l'appareil avec d'autres types de liquides; cela pourrait occasionner des dommages à votre santé ou à l'appareil !
- 3.8.7 Ne bloquez jamais les orifices d'entrée d'air de l'appareil car cela pourrait y perturber la circulation de l'air.
- 3.8.8 Ne branchez pas le bloc d'alimentation (facultatif) de l'inhalateur avec des mains mouillées ou humides au courant de secteur de 230 V !
- 3.8.9 Avant de brancher le bloc d'alimentation, assurez-vous que la tension du secteur en V (Volt) et la fréquence en Hz (Hertz) de l'adaptateur de secteur concorde avec celles du réseau électrique.
- 3.9.0 Lorsque vous utilisez l'appareil avec le bloc d'alimentation, assurez-vous toujours que ce dernier est débranché du réseau et de l'inhalateur après l'utilisation.
- 3.9.1 Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous toujours que celui-ci est débranché du bloc d'alimentation.
- 3.9.2 N'utilisez pas l'inhalateur à une température ambiante de plus de 40 °Celsius ! Vous trouverez d'autres informations concernant les conditions environnementales permises au chapitre 17.0, à la page 24.
- 3.9.3 Ne vous attentez pas à d'autres tâches simultanément à votre utilisation de l'inhalateur. Assurez-vous que l'utilisation puisse avoir lieu dans une ambiance calme et détendue.

4.0 Quels médicaments peuvent être inhalés ?

- 4.0.1 L'inhalateur sert à l'absorption de médicaments et remèdes liquides servant à prévenir et traiter les maladies aiguës et chroniques des voies respiratoires supérieures et inférieures. Ces médicaments sont nébulisés dans l'appareil. Sous la forme d'aérosol fin qui en découle, les agents actifs des médicaments et remèdes liquides nébulisés peuvent être facilement absorbés dans les voies respiratoires afin de les soulager ou de prévenir l'apparition de nouvelles maladies.
- 4.0.2 Utilisez des médicaments et remèdes liquides qui conviennent à la nébulisation à l'aide de l'inhalateur, et ceci exclusivement en conformité avec les instructions et directives de votre médecin, tout en suivant en tout temps les consignes d'utilisation et de sécurité des médicaments ou remèdes !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

F

4.1 Quels médicaments ne peuvent pas être inhalés ?

- 4.1.1 Il est interdit d'utiliser des huiles de plantes médicinales, solutions de gargarisme, gouttes et solutions dermiques ou pour bains de vapeur dans l'inhalateur IHG 375. Ces dernières sont souvent visqueuses et impossible à pulvériser en aérosol. L'appareil pourrait en être endommagé.
- 4.1.2 En cas d'hypersensibilité des voies respiratoires, les médicaments et remèdes liquides avec huiles essentielles pourraient déclencher un resserrement spasmodique des bronches avec difficultés respiratoires (bronchospasme). Discutez-en avec votre médecin !
- 4.1.3 N'utilisez jamais des médicaments ou remèdes liquides avec l'inhalateur sans consultation préalable avec votre médecin !
- 4.1.4 N'inhalez jamais d'aérosols composés de mélanges de différents médicaments, à moins que cela n'ait été expressément discuté et prescrit par votre médecin.

4.2 Rangement/entretien de l'inhalateur IHG 375

- 4.2.1 L'inhalateur IHG 375 n'a pas besoin de maintenance.
- 4.2.2 Ne démontez ni ne réparez pas l'appareil, au risque d'occasionner des accidents techniques ou blessures corporelles. **Avertissement !** Danger de blessures !
- 4.2.3 Retirez les piles de l'appareil si ce dernier est éteint pour une longue période.
- 4.2.4 En cas d'utilisation industrielle ou commerciale de l'inhalateur IHG 375, une inspection du bon fonctionnement et de la sécurité en règle avec § 6 MPBtriebV est nécessaire à tous les 24 mois. Les inspections du fonctionnement et de la sécurité doivent être effectuées par une entreprise spécialisée en produits médicaux. Vous trouverez plus d'informations à notre centre de service (voir la page 25).
- 4.2.5 Conservez l'appareil, ses composants et accessoires au sec dans un endroit propre et sûr.
- 4.2.6 Protégez l'appareil des rayons du soleil, des chocs, de la chaleur, de feux ouverts ou du contact avec des fluides corrosifs ! Ne posez jamais l'appareil sur des surfaces chaudes !
- 4.2.7 N'essayez jamais de faire sécher l'appareil ou ses composants dans un four à micro-ondes !
- 4.2.8 Utilisez et ranger toujours l'appareil dans des conditions environnantes appropriées (température et humidité de l'air) détaillées à la page 24.

4.3 Mesures d'hygiène



AVERTISSEMENT : Danger d'infection en raison de virus, bactéries et germes ! Les infections peuvent contribuer à la transmission de maladies dangereuses ! L'appareil doit être nettoyé et désinfecté après chaque utilisation. Ces mesures permettront de réduire de risque d'infection.

- 4.3.1 Il est essentiel de nettoyer à fond et de désinfecter l'appareil et les accessoires avant la première utilisation, après un rangement prolongé, ainsi qu'après chaque utilisation !
- 4.3.2 Veuillez suivre les consignes de nettoyage et de désinfection de l'appareil et de ses accessoires au **chap. 14**, à la **page 18** !

- 4.3.3 Il est obligatoire d'éteindre l'inhalateur avant de le nettoyer et d'en faire l'entretien.
- 4.3.4 Nettoyez délicatement les surfaces de l'inhalateur avec un linge mou légèrement imbibé d'eau. Assurez-vous qu'aucune humidité ne s'infilte dans l'appareil. En cas d'encrassement, utilisez un nettoyant doux. L'inhalateur doit être éteint durant ce moment. Par conséquent, il convient de retirer les piles de l'appareil avant de le nettoyer. Laissez ensuite l'inhalateur sécher. N'utilisez pas de nettoyant chimique ou d'abrasif pour nettoyer l'inhalateur.
- 4.3.5 Pour des raisons d'hygiène et afin de prévenir toute contamination, chaque utilisateur devrait utiliser ses propres accessoires. Cela s'applique à l'unité de vaporisation, au couvercle du vaporisateur, à la pièce de raccordement, à la pièce buccale et surtout aux masques, ces derniers ne pouvant pas être désinfectés en les faisant bouillir.
La pièce buccale, la pièce de raccordement et le couvercle du vaporisateur peuvent être désinfectés dans de l'eau bouillante. Mettez ces pièces dans un stérilisateur ou dans une casserole contenant de l'eau bouillante. Assurez-vous que les pièces sont complètement submergées et faites-les bouillir environ 20 minutes. Il est interdit de désinfecter l'unité de vaporisation, la tête du vaporisateur avec grille métallique, l'unité de base et les masques dans de l'eau bouillante. Il est éventuellement souhaitable de désinfecter ceux-ci à l'aide d'un désinfectant courant. Laissez ensuite les pièces et l'appareil sécher.
- 4.3.6 Ne submergez jamais l'inhalateur dans de l'eau ou d'autres liquides.
- 4.3.7 Après chaque utilisation, videz le réservoir de médicaments et assurez-vous qu'il ne contient pas de liquides résiduels !

4.4 Fonctionnement sur bloc d'alimentation 3 V/DC (facultatif)



L'inhalateur IHG 375 peut également fonctionner avec un bloc d'alimentation AC/DC approprié avec une tension de 3 volts et un ampérage de 1 A (ampère). Avant de brancher le bloc d'alimentation au réseau électrique de 230 V, assurez-vous que la tension en V (Volt) et la fréquence en Hz (Hertz) concordent !



Attention !

L'appareil ne doit pas contenir de piles s'il fonctionne sur un bloc d'alimentation ! Il est interdit de charger des piles contenues dans l'inhalateur si celui-ci est branché à un bloc d'alimentation ! Toute négligence entraîne un risque d'explosion, de blessures ou de dommage matériel !

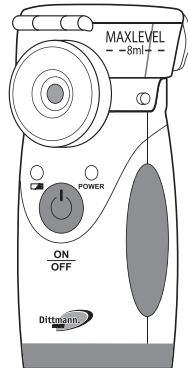
Avant de brancher l'appareil au bloc d'alimentation, retirez-en d'abord les piles ! Après chaque utilisation, débranchez le bloc d'alimentation de l'appareil et du réseau électrique de 230 V !

CONTENU DE LA LIVRAISON

F

5.0 Contenu de la livraison/emballage

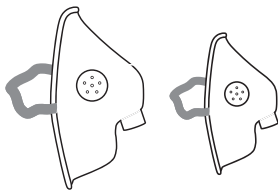
Directement après l'emballage, contrôlez l'intégralité des pièces et assurez-vous qu'elles sont en bon état ! N'utilisez pas l'appareil si celui-ci comporte des défauts ou si le manuel d'utilisation manque !



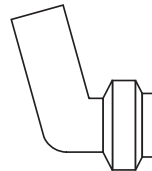
1 x inhalateur IHG 375



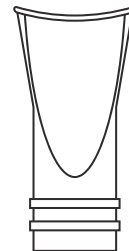
1 x manuel d'instruction



1 x masque pour adulte
1 x masque pour enfant



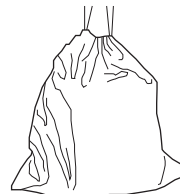
1 x prise (pièce de
raccordement)



1 x pièce buccale



2 x piles AA de 1,5 V



1 x sac de rangement

F ÉLIMINATION/CHANGEMENT DE PILES

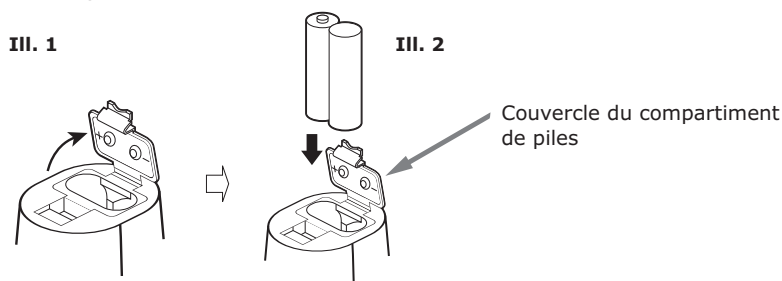
6.0 Mise au rebut de l'inhalateur IHG 375

- 6.1 Si l'inhalateur IHG 375 est envoyé au recyclage, l'élimination doit être exécutée en conformité avec les dispositions légales. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou d'une entreprise de collecte de déchets. Jetez l'inhalateur conformément à la directive CE 2002/96/CE-DEEE sur les produits électriques et électroniques en fin de vie.



7.0 Consignes relatives aux piles et leur remplacement

- 7.1 Disposez 2 x piles AA de 1,5 V dans l'appareil en tenant compte de la polarité correcte (pôles + et -).
- 7.2 Types de piles : L'inhalateur IHG 375 nécessite deux piles AA. N'utilisez pas de piles rechargeables !



Pour ouvrir le couvercle, enfoncez la languette de verrouillage en direction des piles et ouvrez le compartiment comme l'indique l'**III. 1**. Retirez les piles usées et placez deux nouvelles piles AA de 1,5 V (**III. 2**). Assurez-vous de disposer les piles selon la bonne polarité (voir le marquage/inscription +/ - à l'intérieur du compartiment de piles). Refermez ensuite le couvercle du compartiment et enfoncez-le jusqu'à ce qu'il s'encliquète.

- 7.3 Élimination des piles : Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Transmettez-les à une boutique de matériel électrique ou à votre point de collecte public de matières recyclables. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenus de remettre vos piles usées.
- 7.4 Ces symboles indiquent une pile contenant des matières nocives : **Pb** = contient du plomb, **Hg** = contient du mercure, **Cd** = contient du cadmium.
- 7.5 Les piles peuvent être dangereuses si avalées. Par conséquent, gardez les piles et articles hors de la portée des jeunes enfants. Si une pile est avalée, obtenez immédiatement de l'aide médicale.
- 7.6 Si une pile a une fuite, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les surfaces touchées avec beaucoup d'eau propre et contactez immédiatement un médecin ou obtenez de l'aide médicale.
- 7.7 Il est interdit de recharger les piles (excluant les piles rechargeables), de les désassembler, de les mettre dans un feu ou de les court-circuiter.
- 7.8 Protégez les piles de la chaleur excessive. Retirez les piles de l'article si celles-ci sont usées ou si l'article est éteint pour une longue période. Vous préviendrez ainsi les dommages pouvant résulter d'une pile qui a une fuite.

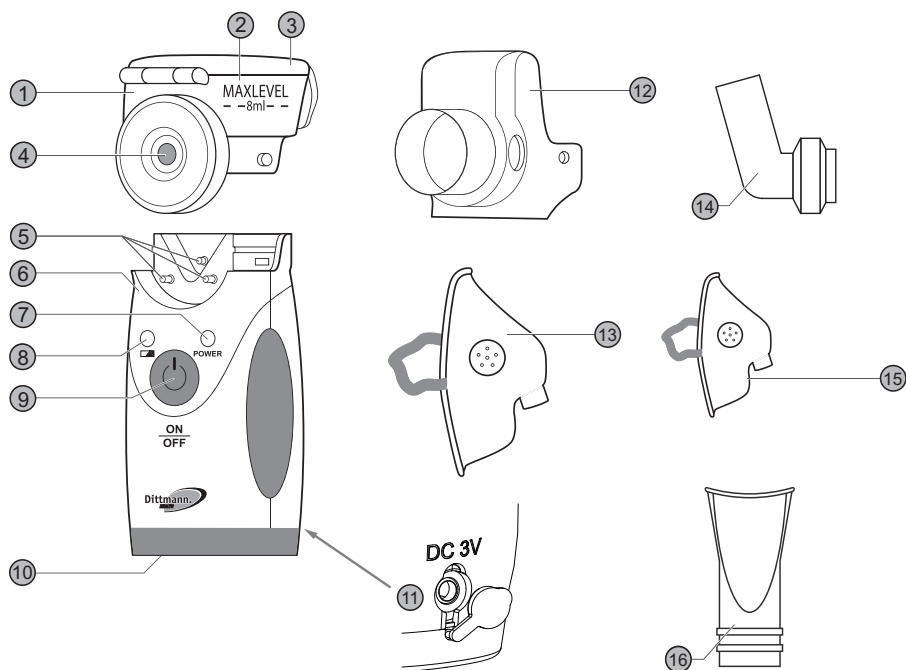


Pb, Hg, Cd

DÉSIGNATION/FONCTIONS

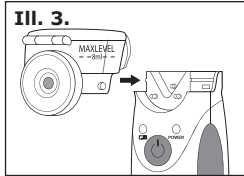
F

8.0 Désignations/Fonctions de l'inhalateur IHG 375



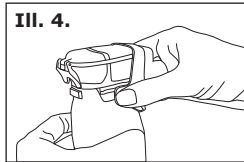
1. Unité de vaporisation
2. Réservoir de médicaments
3. Couvrecle du réservoir avec dispositif de blocage.
4. Tête du vaporisateur avec grille métallique
5. Contacts/électrodes pour l'unité de vaporisation
6. Unité de base/boîtier principal de l'inhalateur
7. Lumière LED (verte) pour l'affichage de l'état opérationnel
8. Lumière LED (jaune) indicatrice de piles faibles
9. Commutateur \downarrow ACTIVÉ/ÉTEINT
10. Couvrecle du compartiment de piles
11. Prise de raccordement pour le bloc d'alimentation 3 V DC avec couvercle (à l'arrière de l'appareil)
12. Couvrecle du vaporisateur
13. Masque pour adulte
14. Prise/pièce de raccordement
15. Masque pour enfant
16. Pièce buccale

9.0 Mise en service de l'inhalateur IHG 375

**Étape 1**

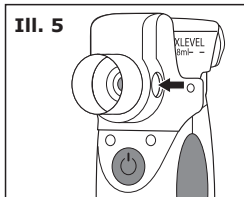
Tenez l'unité de base ⑥ d'une main et l'unité de vaporisation ① de l'autre, puis insérez l'unité de vaporisation ① dans l'unité de base ⑥ tel qu'indiqué à l'III. 3 dans le sens de la flèche. Un signal sonore (Ka) indique que l'unité de vaporisation est correctement installée dans l'unité de base.

Attention ! L'inhalateur doit être éteint durant ce moment !

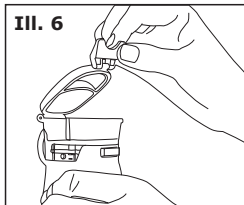
**Étape 2**

Tenez l'unité de base ⑥ de la main gauche et installez la partie inférieure du couvercle du vaporisateur ⑫ tel que l'indique l'III. 4 dans le sens de la flèche. Un signal sonore (Ka) indique que le couvercle du vaporisateur ⑫ est correctement installée dans l'unité de vaporisation ①.

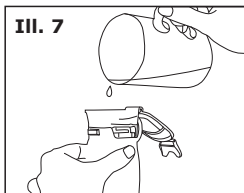
Attention ! L'inhalateur doit être éteint durant ce moment ! Rangez l'appareil assemblé dans le sac de rangement propre et sec. **Mise en marche :** continuez à l'étape 3 !

**Étape 3**

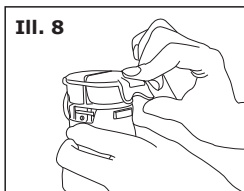
Retirez le couvercle du vaporisateur ⑫ comme dans l'III. 5 dans l'ordre contraire de celui à l'étape 2.

**Étape 4**

Tenez maintenant l'unité de base ⑥ dans la main gauche et ouvrez l'unité de vaporisation ① en ouvrant le dispositif de fermeture du couvercle du réservoir du vaporisateur ③ à l'aide du pouce et de l'index et soulevez le couvercle du réservoir de médicaments ② (voir l'III. 6).

**Étape 5**

Versez ensuite le médicament liquide dans le réservoir à liquides situé à côté de la tête du vaporisateur ④ (voir l'III. 7). Un minimum de 0,5 ml et un maximum de 8 ml peut être versé. Pour augmenter ou réduire la température du liquide versé, il est possible de verser de l'eau froide ou chaude dans l'espace situé à côté du réservoir pour médicaments liquides.

**Étape 6**

Refermez ensuite, comme l'indique l'III. 8, le couvercle du réservoir de médicaments ③, puis enfoncez le dispositif de fermeture du couvercle du récipient de l'unité de vaporisation ① avec le pouce de la main droite jusqu'à ce qu'un signal sonore (Ka) indique que le couvercle du réservoir de médicaments ③ est correctement fermé.

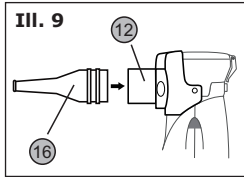
Étape 7

Remplacez ensuite le couvercle du vaporisateur ⑫ sur l'appareil (voir l'étape 2). L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

APPLICATION

F

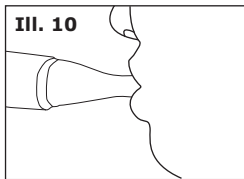
10.0 Utilisation avec la pièce buccale



La pièce buccale (16) comprise dans la livraison est utilisée pour l'inhalation de médicaments liquides vaporisés (aérosols) par la **bouche** ou la **cavité buccale/pharyngienne**.

Étape 1

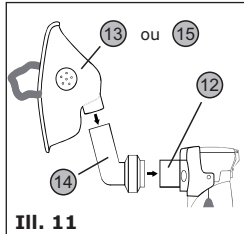
Installez la pièce buccale (16) en le connectant, comme l'indique l'**III. 9**, dans la direction de la flèche sur le manchon du couvercle du vaporisateur (12).



Étape 2

Mettez la pièce buccale dans votre bouche et entourez-la avec vos lèvres. Appuyez sur le commutateur **ACTIVÉ/ÉTEINT** (9). La lumière LED verte (7) s'allumera et l'appareil s'activera. Inhalez le médicament liquide vaporisé (voir l'**III. 10**) en inspirant lentement et profondément par la bouche afin que l'aérosol puisse être distribué dans la cavité buccale/pharyngienne, puis jusqu'à vos bronches les plus fines. Expirez ensuite normalement par le nez. Appuyez sur le commutateur **ACTIVÉ/ÉTEINT** (9) pour éteindre l'appareil. La lumière LED (7) s'éteindra.

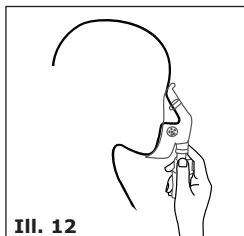
11.0 Utilisation avec le masque



Les masques pour adultes (13) et pour enfants (15) compris dans la livraison sont utilisés pour l'inhalation de médicaments liquides vaporisés (aérosols) par le **nez** ou la **cavité nasale/pharyngienne**.

Étape 1

Installez l'un des masques (13 (pour adultes) ou (15) (pour enfants), comme l'indique l'**III. 11**, en plaçant d'abord la pièce de raccordement (14) dans la direction de la flèche sur l'embout du couvercle du vaporisateur (12), puis en insérant l'embout du masque dans la pièce de raccordement (14) dans la direction indiquée par la flèche.



Étape 2

Ajustez maintenant le masque de façon à ce qu'il recouvre facilement le nez et la bouche sur le visage du patient. Tirez ensuite sur la bande élastique du masque et ramenez-la à l'arrière de la tête en la positionnant de façon à ce que le masque tienne en place (voir l'**III. 12**). Appuyez sur le commutateur **ACTIVÉ/ÉTEINT** (9). La lumière LED verte (7) s'allumera et l'appareil s'activera. Inhalez le médicament liquide vaporisé en inspirant lentement et profondément par le nez afin que l'aérosol puisse être distribué dans la cavité nasale/pharyngienne, puis jusqu'à vos bronches les plus fines. Expirez ensuite normalement par la bouche. Appuyez sur le commutateur **ACTIVÉ/ÉTEINT** (9) pour éteindre l'appareil. La lumière LED (7) s'éteindra.

15

NOTE : Au besoin, il est possible de passer du mode d'utilisation avec la pièce buccale au mode d'utilisation avec le masque.

12.0 Consignes d'utilisation de l'inhalateur

Ne remplacez les pièces usées ou défectueuses (par ex. masques, pièces buccales, pièce de raccordement) que par des pièces originales.

Utilisez la pièce buccale de façon à ce que l'aérosol inhalé ne soit pas pulvérisé sur la langue.

N'avez pas l'aérosol inhalé et assurez-vous que l'aérosol parvient à l'endroit des organes de respiration qui est à l'origine des troubles médicaux.


Afin de garantir l'effectivité du médicament, il est recommandé d'effectuer l'inhalation dans une ambiance calme et détendue, dans une position confortable, et d'inspirer lentement et profondément, afin que l'aérosol puisse se rendre jusqu'au fond des voies respiratoires. En cas d'utilisation au lit, disposez un oreiller sous votre dos afin de soutenir la colonne vertébrale et de la maintenir droite. Une position inconfortable et une respiration irrégulière peut compliquer l'inhalation et bloquer les voies respiratoires.

Veillez vous assurer que l'appareil ne soit pas incliné à un angle de plus de 45 ° lorsqu'il est utilisé. Une plus forte inclinaison pourrait faire s'écouler le médicament de la tête du vaporisateur ④ !

Si l'appareil est incliné durant son utilisation de façon à ce que la tête du vaporisateur ④ ne soit plus en contact avec le médicament liquide, l'appareil s'éteindra automatiquement après 10 secondes.

S'il n'y plus qu'une petite quantité du médicament ou remède dans réservoir de médicament ②, vous pouvez incliner l'appareil dans votre direction (maximum de 45 °) afin de pouvoir utiliser ce qui en reste. Ne secouer pas l'appareil durant son utilisation car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement, un arrêt automatique ou un écoulement de liquides.


Appuyez sur le commutateur  ACTIVÉ/ÉTEINT ⑨ si vous souhaitez terminer ou interrompre le traitement. Une fois la quantité de médicament ou remède liquide dans le réservoir de médicament ② est épuisée, l'appareil s'éteindra automatiquement.

ALERTE PILES : Si les piles de l'appareil sont faibles, la lumière LED ⑧ jaune s'allumera en guise d'avertissement. Gardez des piles neuves à portée de main afin de pouvoir les remplacer s'il le faut. Si vous tenter d'allumer l'appareil à l'aide du commutateur  ACTIVÉ/ÉTEINT ⑨ mais que la lumière LED ⑦ verte indicatrice de l'état d'activation reste éteinte, il se pourrait que les piles soient complètement usées. Dans ce cas, remplacez les piles par des neuves (voir le **chap. 7.0** à la page 12).

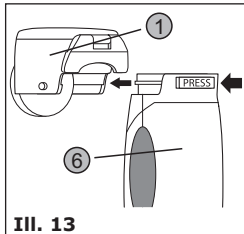
APPLICATION

F

13.0 Mesures suivant l'utilisation de l'inhalateur

Éteignez l'appareil après l'avoir utilisé à l'aide du commutateur  ACTIVÉ/ÉTEINT **9**. Si vous utilisez l'appareil avec l'adaptateur de réseau (facultatif), débranchez toujours ce dernier de l'appareil et du réseau électrique de 230 V après l'utilisation.

Après l'utilisation, retirez toujours de l'appareil la pièce buccale **16** ou le masque **13** (pour adulte) ou **15** (pour enfants) ainsi que la pièce de raccordement **14** dans l'ordre contraire à celui établi à la page 15 (**chap. 10.0** et **11.0**, respectivement **l'étape 2**). Retirez ensuite le couvercle du vaporisateur **12** de l'appareil.



III. 13

Puis, retirez l'unité de vaporisation **1** de l'appareil. Pour ce faire, tenez l'unité de base **6** dans la main gauche et enfoncez la touche **PRESS** à l'aide du pouce dans la direction de la flèche (voir **l'III. 13**). Saisissez ensuite l'unité de vaporisation **1** avec la main droite de chaque côté de l'extrémité inférieure, puis retirez-la doucement de l'unité de base **6**.

Videz ensuite le réservoir de médicament **2** de tout reste de médicament ou remède liquide puis purifiez l'appareil conformément aux instructions Page 18. Pour nettoyer la tête du vaporisateur **4**, il est recommandé, après chaque utilisation, de faire fonctionner l'appareil pendant environ 1 - 2 minutes avec de l'eau propre. Assurez-vous que l'unité de vaporisation **1** et les contacts de l'unité de vaporisation **5** sont toujours propres !

ATTENTION : Ne touchez jamais la grille métallique de la tête du vaporisateur à mains nues ou avec des objets durs ou pointus. Cela pourrait endommager la grille métallique !

NOTE : L'unité de vaporisation **1** a une durée de vie d'environ 6 mois (à 3 utilisations par jour). Vous pouvez obtenir des pièces de rechange auprès de votre fournisseur.

14.0 Nettoyage et désinfection de l'inhalateur IHG 375 et de l'accessoire



AVERTISSEMENT : Danger d'infection en raison de virus, bactéries et germes ! Les infections peuvent contribuer à la transmission de maladies dangereuses ! L'appareil doit être nettoyé et désinfecté après chaque utilisation. Ces mesures permettront de réduire de risque d'infection.

14.1 Nettoyage de l'inhalateur et de l'accessoire

Après chaque utilisation, retirez tous les accessoires (dont l'unité de vaporisation ①, le couvercle du vaporisateur ⑫, la pièce buccale ⑯ et le masque ⑬/⑮ avec la pièce de raccordement ⑭) de l'appareil. Ouvrez le couvercle du réservoir ③ de l'unité de vaporisation et videz le réservoir de médicament ② de tout reste de médicament ou remède liquide. Pour nettoyer la tête du vaporisateur ④, il est recommandé, après chaque utilisation, de faire fonctionner l'appareil pendant environ 1 - 2 minutes avec de l'eau propre. Nettoyez ensuite prudemment les accessoires (unité de vaporisation ①, le couvercle du vaporisateur ⑫, la pièce buccale ⑯, le masque ⑬/⑮ et la pièce de raccordement ⑭). L'unité de base ⑥ ne devrait pas être rincée, mais plutôt d'abord essuyée avec une gaze humide, puis avec une gaze sèche. Séchez les accessoires avec une gaze médicale immédiatement après le nettoyage. Veuillez prendre en compte qu'il est interdit de toucher la grille métallique dans la tête du vaporisateur ④ à mains nues ou avec des objets durs ou pointus. Séchez ensuite doucement l'entrée et la sortie d'eau de la tête du vaporisateur ④ avec un tampon à usage médical. Rangez l'appareil et les accessoires dans un sac de rangement après le nettoyage.

14.2 Désinfection de l'inhalateur et de l'accessoire

Nettoyez le couvercle du vaporisateur ⑫, la pièce buccale ⑯, le masque ⑬/⑮ et la pièce de raccordement ⑭ pendant environ 10 minutes dans une solution de chlorure d'ammonium 1 %. Rincez ensuite ces pièces avec de l'eau claire et séchez-les avec une gaze médicale. Nettoyez la grille métallique dans la tête du vaporisateur ④ prudemment avec un tampon à usage médical imbibé d'alcool médical. Rincez la tête du vaporisateur ④ avec de l'eau claire et séchez-en la surface délicatement avec un tampon à usage médical (exclusivement par tamponnage !). La pièce buccale ⑯, la pièce de raccordement ⑭ et le couvercle du vaporisateur ⑫ peuvent être désinfectés dans de l'eau bouillante. Mettez ces pièces dans un stérilisateur ou dans une casserole contenant de l'eau bouillante. Assurez-vous que les pièces sont complètement submergées et faites-les bouillir environ 20 minutes. Séchez ensuite les accessoires avec une gaze médicale. Il est interdit de désinfecter l'unité de vaporisation ①, la tête du vaporisateur avec grille métallique ④, l'unité de base ⑥, les masques ⑬/⑮, l'adaptateur réseau et le sac de rangement dans de l'eau bouillante.

DYSFONCTIONNEMENTS TECHNIQUES

F

15.0 Dysfonctionnements techniques, dépannage

Dysfonctionnement	Cause	Solution
La nébulisation par l'appareil est très faible.	La LED jaune ⑧ indicatrice de piles faibles s'allume.	Remplacez les piles par des neuves. Attention à la polarité correcte !
	L'unité de vaporisation est encrassée.	Nettoyez l'unité de vaporisation conformément aux instructions à la page 18.
La lumière LED ⑦ ne s'allume pas. L'appareil ne fonctionne pas.	Les piles ne sont pas disposées selon la bonne polarité.	Vérifiez que les piles sont disposées dans le compartiment selon la bonne polarité.
	La tension de batterie est trop faible.	Remplacez les piles par des neuves. Attention à la polarité correcte !
	Le bloc d'alimentation (facultatif) n'est pas branché correctement à la prise (3 V) ⑪ de l'inhalateur et/ou la fiche de secteur (230 V) n'est pas branchée correctement.	Rectifiez le branchement du bloc d'alimentation à la prise 3 V de l'appareil ou de la fiche de secteur 230 V.
	L'unité de vaporisation n'est pas installée correctement.	Installez l'unité de vaporisation conformément aux instructions à la page 14.
La lumière LED ⑦ s'allume, mais l'appareil ne fonctionne pas.	L'unité de vaporisation n'est pas installée correctement.	Installez l'unité de vaporisation conformément aux instructions à la page 14.
	L'unité de vaporisation est fortement encrassée.	Nettoyez l'unité de vaporisation conformément aux instructions à la page 18.
	Le médicament liquide ne touche pas à la tête du vaporisateur ④ .	Inclinez légèrement l'appareil dans votre direction (vers vous-même) afin que le liquide contenu dans la tête du vaporisateur ④ puisse s'accumuler.
	Des bulles se forment entre le médicament liquide et la tête du vaporisateur.	Secouer délicatement le médicament liquide dans le réservoir de l'inhalateur.
	Les pôles de contact ⑤ sur le boîtier sont encrassés.	Nettoyez les contacts ⑤ avec un linges sec.

16.0 Informations sur l'immunité électromagnétique

Tableau 1 - Instructions et consignes du fournisseur - émissions électromagnétiques - pour tous les SYSTÈMES et DISPOSITIFS (voir 6.8.3.201 a) 3).

Instructions et consignes du fournisseur - Émissions électromagnétiques

Le DISPOSITIF ou le SYSTÈME est destiné à l'utilisation dans un environnement électromagnétique décrit ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du DISPOSITIF ou du SYSTÈME doit pouvoir garantir qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émissions	Respect	Environnement électromagnétique - Instructions
Émissions RF CISPR 11	Groupe 2	Le DISPOSITIF ou le SYSTÈME utilise l'énergie RF exclusivement pour son fonctionnement interne. C'est pourquoi il n'y a que de très faibles émissions RF, qui ne causent probablement aucun dysfonctionnement sur les installations électroniques.

Directives et déclaration du fabricant - Émissions électromagnétiques

Le modèle IHG 375 est conçu pour une utilisation dans un environnement comme indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du modèle IHG 375 doit s'assurer qu'il est bien utilisé dans un tel environnement.

Mesurages des émissions gênantes	Conformité	Environnement électromagnétique - Mémento
Émissions RF Selon CISPR 11	Groupe 2	Le modèle IHG 375 utilise l'énergie RF exclusivement pour son fonctionnement interne. C'est pourquoi ses émissions RF sont très faibles, et il est improbable qu'elles créent des interférences avec les appareils électroniques environnants.
Émissions RF Selon CISPR 11	Classe B	Le modèle IHG 375 est destiné à l'utilisation dans toutes les installations, notamment dans les habitations qui sont reliées directement à un réseau d'alimentation public qui alimente aussi des bâtiments destinés à être habités.
Émissions de composantes harmoniques selon CEI 61000-3-2	Non applicable	
Émissions de fluctuations de tension / Flicker selon CEI 61000-3-3	Non applicable	


IMMUNITÉ ÉLECTRIQUE

F

16.0 Informations sur l'immunité électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique			
Le modèle IHG 375 est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du modèle IHG 375 doit s'assurer qu'il est bien utilisé dans un tel environnement.			
Tests d'immunité	CEI 60601- Niveau de test	Échelle de correspondance	Directives sur l'environnement électromagnétique
Décharge électrostatique (ESD) selon CEI 61000-4-2	± 6 kV Contact ± 8 kV Air	Non applicable ± 8 kV Air	Les sols doivent être en bois ou en béton, ou bien revêtus de carrelage. Si le sol est revêtu d'un matériau synthétique, l'humidité atmosphérique relative doit atteindre au moins 30%.
Immunité aux transitoires électriques rapides en salve selon CEI 61000-4-4	± 2 kV pour les câbles du réseau ± 1 kV pour les câbles d'entrée et de sortie	Non applicable	La qualité de la tension d'alimentation doit être de type commercial ou hospitalier.
Tensions de choc (Surges) selon CEI 61000-4-5	± 1 kV contre-tension de cycle ± 2 kV tension de cycle continue	Non applicable	La qualité de l'alimentation doit être de type commercial ou hospitalier.
Les chutes de tension, courtes interruptions et fluctuations de la tension d'alimentation selon CEI 61000-4-11	< 5 % U_T (> 95 % baisse des U_T) pour ½ période 40 % U_T (60 % baisse des U_T) pour 5 périodes 70 % U_T (30 % baisse des U_T) pour 25 périodes < 5 % U_T (> 95 % baisse des U_T) pour 5 s	Non applicable	La qualité de l'alimentation doit être de type commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur du modèle IHG 375 nécessite un fonctionnement en continu même en cas d'interruptions de l'alimentation en énergie, il est conseillé d'alimenter le modèle IHG 375 par une source d'alimentation continue ou des piles.
Champ magnétique pour une fréquence d'alimentation (50/60 Hz) selon CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques pour la fréquence de réseau doivent correspondre aux valeurs typiques que l'on retrouve dans les environnements commerciaux et d'hôpitaux.
REMARQUE U_T est la tension alternative de réseau avant l'utilisation du niveau de test.			

16.0 Informations sur l'immunité électromagnétique

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique			
Le modèle IHG 375 est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du modèle doit s'assurer qu'il est bien utilisé dans un tel environnement.			
Tests d'immunité	CEI 60601- Niveau de test	Niveau de conformité	Directives sur l'environnement électromagnétique
			Les systèmes de communication portables et mobiles RF ne doivent pas être utilisés à moindre distance d'un [appareil ou système], câbles compris, que celle calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur. Distance de séparation recommandée :
RF par conduction CEI 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz à 80 Mhz	3 Vrms	$d = 1,2\sqrt{P}$
RF par radiation CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,5 Ghz	3 V/m	$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz
			$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz à 2,5 GHz
			P étant la puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les forces de champs d'émetteurs de fréquence fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site e _o doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque bande de fréquences ». Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements portant le symbole suivant 
REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la bande de fréquence supérieure s'applique.			
REMARQUE 2 Ces indications ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est influencée par l'absorption et les réflexions des bâtiments, des objets et des personnes.			

IMMUNITÉ ÉLECTRIQUE

F

16.0 Informations sur l'immunité électromagnétique

a. On ne peut théoriquement pas estimer avec précision les forces de champs d'émetteurs fixes, tels que stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios terrestres mobiles, radios amateur, chaînes de radio PO/GO et FM et chaînes de télévision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû à des émetteurs RF fixes, il est conseillé de procéder à une étude électromagnétique sur site. Si la force de champ mesurée sur le lieu d'utilisation du modèle IHG 375 excède la conformité RF applicable, le fonctionnement normal du modèle IHG 375 doit être vérifié. Si des anomalies sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation du modèle IHG 375. **b.** Non applicable dans la bande de fréquence de 150 kHz à 80 Mhz.

Les distances de protection entre les appareils de télécommunication RF mobiles et portables et un [APPAREIL ou SYSTÈME]

Le modèle IHG 375 est prévu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations par radiation RF sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur peut contribuer à empêcher les interférences électromagnétiques en respectant une distance minimale entre les systèmes de communication portables et mobiles RF (émetteurs et le modèle PTG 342 en fonction de la puissance de sortie maximale du système de communication comme recommandé ci-dessous.

Puissance nominale de l'émetteur W	Distance de séparation selon la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 Mhz $d=1,2 \sqrt{P}$	80 Mhz à 800 Mhz $d=1,2 \sqrt{P}$	800 Mhz à 2,5 Ghz $d=2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance nominale n'est pas indiquée dans le tableau ci-dessus, la distance peut être définie en utilisant l'équation qui appartient à la colonne correspondante, où P est la puissance nominale de l'émetteur en watts (W) selon les indications du fournisseur de l'émetteur.

REMARQUE 1 Pour calculer la distance de séparation conseillée d'émetteurs dans le domaine de fréquence de 80 MHz à 2,5 GHz, un facteur supplémentaire de 10/3 a été utilisé pour réduire la probabilité qu'un appareil de communication portable/mobile se trouvant par mégarde dans le domaine du patient mène à une interférence.

REMARQUE 2 Ces directives ne valent pas pour toutes les situations. La propagation des ondes électromagnétiques est influencée par l'absorption et les réflexions des bâtiments, des objets et des personnes.

17.0 Données techniques, symboles, pictogrammes

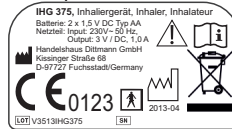
Modèle/type : Inhalateur IHG 375
 Dimensions (L x l x H) : environ 120 x 80 x 50 mm
 Poids : environ 130 g (sans pile ni accessoire)
 Matériel : Plastique, métaux
 Désignation du lot : **LOT** V1513IHG375
 Numéro de série **SN** 00001 (numérotation continue)
 Date de fabrication : 2013-04 (année, mois)

 2013-04

 0123



Plaque signalétique de l'appareil :

**Données électriques :**

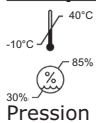
Alimentation électrique : 3,0 V DC, 2 x 1,5 V AA ou bloc d'alimentation séparé 3 V DC / 1 A (V = Volt, DC = Courant continu, A = Ampère)
 Puissance nominale (W) : 2 W (Watt)
 Fréquence ultrasonique (Hz) : environ 140 kHz (kilohertz = 1000 oscillations p. seconde)
 Niveau de sécurité : Type B, classe II
 Capacité de pulvérisation : > ca. 0,25 ml / min (ml = millilitre, min = minute)
 Capacité : au moins 0,5 ml / maximum de 8 ml (ml = millilitre)
 MMAD : environ 5 µm (µm = micromètre)
 Durée de fonctionnement : environ 90 minutes avec deux piles alcalines AA neuves
 Alerte des piles : à 2,2 V +/- 0,2 V (V = Volt)
 Durée de vie d. vaporisateur : environ 180 heures de fonctionnement
 Mise hors fonction automatique : résulte du manque de liquide

Données d'application :

Température ambiante : 10 °C à 40 °C (degrés celsius)
 Humidité max. de l'air lors du fonctionnement normal : 30 % à 85 % (pourcent)
 Hauteur : Utilisation jusqu'à max. 2000 m (mètres d'altitude)

Données de stockage/transport :

Température de stockage/transport : -10 °C à 40 °C (degrés celsius)
 Humidité max. de l'air lors du stockage et transport : 30 % à 85 % (pourcent)
 Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa (hectopascal)



GARANTIE

F

18.0 Garantie

L'inhalateur IHG 375 que vous venez d'acquérir a été conçu et fabriqué avec le plus grand soin.

La période légale de garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat en cas de défaut matériel ou de fabrication du produit. Veuillez conserver votre coupon de caisse en guise de preuve d'achat de l'inhalateur IHG 375 afin de pouvoir faire valoir une éventuelle réclamation de garantie.

La garantie exclue :

- Les dommages engendrés par un usage fautif
- Les vices déjà connus du client à l'achat
- Les pièces sujettes à l'usure
- Les dommages engendrés par les altérations non autorisées ou relevant de la faute du client

Après l'expiration de la période de garantie, vous avez la possibilité d'expédier l'appareil à l'adresse ci-dessous en vue de le faire réparer. Les réparations sont payantes après l'expiration de la garantie.

En cas de problèmes techniques, de questions ou de réclamation de garantie concernant cet appareil, veuillez vous adresser à nous :

NOTE : En cas de réclamation de l'appareil, veuillez d'abord vous adresser à notre centre de soutien technique !
Au besoin, le centre de soutien autorisera un retour de l'appareil.
Les paquets envoyés en port dû ne seront pas acceptés par le centre de soutien !

Handelshaus Dittmann GmbH
Département de soutien
Kissinger Straße 68
D-97727 Fuchsstadt / Allemagne
e-mail: hotline@servicecenter.tv
Numéro d'urgence : 0180-5012678 (0,14 € / Min. sur le réseau fixe allemand;
max. 0,42 € par minute sur le réseau mobile)
www.dittmann-gmbh.com

Cordialement



Fabricant : Handelshaus Dittmann GmbH
Kissinger Straße 68
D-97727 Fuchsstadt/Germany



Copyright © Handelshaus Dittmann GmbH, 2013
3012413-Technische Dokumentation by www.dittmann-consulting.com

25